

# Mehr als Puszta, Paprika und Piroschka



## Vielseitiges Thermenland Ungarn

Ob individuell oder in der Gruppe, einfach nur zum Entspannen oder im Rahmen eines Therapieplans: Wellness- und Kururlaub im Land der Magyaren hat immer wieder neue, faszinierende Varianten zu bieten, die eine Wohlfühl-Reise zu jeder Jahreszeit wert sind. Und so ganz nebenbei gibt es eine Menge zu entdecken – nicht nur kulturgeschichtlich.

## Land der heißen Quellen

Derzeit sind in Ungarn weit über 1300 heiße Quellen bekannt. Das Land hat darüber hinaus 190 anerkannte Mineralwässer zu bieten, 180 Quellen bzw. gebohrte Brunnen, die Heilwasser liefern, sowie fünf anerkannte Heilschlämme.

Gäste erholen sich in 66 staatlich qualifizierten Heilbädern und 56 Kur- oder Spahotels mit 14 000 Betten. Hinzu kommen 59 statistisch erfasste Wellnesshotels (über 9 000 Betten) – von Hajdúszoboszló tief im Osten, kurz vor der rumänischen Grenze, bis weit nach Transdanubien hinein, Ungarns gar nicht so Wilden Westen.

## Gesundheitstourismus

Die zweitausendjährige Bade-tradition ist denn auch im ganzen



Land allgegenwärtig, hinterließen hier doch Römer wie Türken ihre „feuchten“ Spuren. Doch ist Ungarn längst im 21. Jahrhundert angekommen; mit den rund 30 000 Gästebetten allein für den so genannten Gesundheitstourismus. Dabei werden immer mehr klassische Therapiezentren mit Sauna- und Erlebnisbadelandschaften ergänzt, um neue Zielgruppen auch in Sachen Prävention ansprechen zu können.

Neben den traditionellen Bädern werden daher heute Arrangements von Vitalaufenthalt und Wellness-Wochen über Relaxtage und Beautypakete bis hin zu Schlankheitstagen und Aktivurlaub angeboten.

## „Heilsame“ Besonderheiten

Ungarn verfügt im Übrigen nicht nur über einen reichen Schatz an heilkräftigem Wasser, sondern auch über eine Reihe von Höhlenkurorten. Bekanntestes Beispiel ist die Heilgrotte von Tapolca im Balatoner Oberland: Während man durch die Höhle rudert, hat man fast das

Gefühl, als fahre man mit dem Kahn des Charon in die mythologische Unterwelt. Wichtiger als diese Touristenattraktion ist jedoch das mineralhaltige Heil-Klima der Grotte, das zur Heilung von schweren Erkrankungen der Atmungsorgane bestens geeignet ist. Inzwischen gibt es auch ein Hotel, das einen direkten Zugang per Lift zur Heilgrotte hat.

## Reise-Anreize nicht nur im Winter

Ohne Frage – im warmen Wasser planschen, das hat was. Wie wäre es da mit der größten und wohl schönsten natürlichen Badewanne der Welt? Auf dem Boden des über 4,4 Hektar großen Hévíz Thermalsees, größter seiner Art weltweit, findet sich einerseits meterdick heilender Torfschlamm. Aus der ganzjährigen Wärme des Sees – selbst im Winter liegt die Wassertemperatur zwischen 23 und 26 Grad – ergibt sich andererseits ein mediterranes Mikroklima, das den indischen Lotus noch bis in den November auf dem See

zum Blühen bringt. Und das ist nur eines von vielen Bädern, sei es im Osten des Landes oder eben in Westtransdanubien, das auch bei an sich fröstelnden Außentemperaturen überaus reizvoll ist.

## Genug gebadet: raus und umgeschaut

Doch nicht nur die vielfältigen Thermalangebote lassen Ungarn eine Reise wert sein. Im Gegenteil. Das Land hat vielseitige Facetten zu bieten, etwa auch in Sachen Kulturgeschichte. Und die lässt sich denn ganz wunderbar mit dem Wellness-Trip oder Kur-Aufenthalt kombinieren. Denn bekanntlich soll man ja in Thermalwasser gar nicht so lange baden – und dann bleibt noch genügend Zeit, die Gegend zu erkunden, um dabei in Kultur und Historie abzutauchen.

## Aktiv unterwegs im Osten

Wer den Thermalbadespaß mit „lehrreichen“ Unternehmungen kombinieren möchte, der

könnte einen Aufenthalt in Ungarns drittgrößter Kurdestination, Hajdúszoboszló, beispielsweise für eine Tour Richtung Theiß und Theiß-See nutzen. Etwa ins für Ausländer unaussprechliche Nyíregyháza-Sóstógyógyfürdő, dessen wesentliche Anziehungskraft vom See ausgeht. Hier hat im Oktober 2005 das Aquareus Erlebnisbad aufgemacht.

An den Kurort angrenzend findet man Ungarns größtes regionales Freilichtmuseum, das Sóstóer Museumsdorf. Im nahen Eichenwald liegt ein 24 Hektar großer Tierpark, der, wer hätte das wohl gedacht, nach dem Budapest Zoo der zweitgrößte des Landes ist – mit rund 1 000 Tieren von mehr als 150 Tierarten von allen fünf Kontinenten.

## Unbekanntes erkunden im Westen

Der Kis-Balaton, einst Teil des Plattensees, ist heute so etwas wie dessen biologisches Klärwerk – und seit über zehn Jahren unter Naturschutz gestellt. Ein Reservat gehört dazu mit imponierenden indischen Wasserbüffeln. Auch sie liegen gerne im Schlamm. Ob er ihren Gelenken so gut tut wie jener des Hévízer Thermalsees den dortigen Kurgästen, bleibt wohl ungeklärt.

Oder wie wäre es mit einer „virologischen“ Erkundungstour? Etwa vom westungarischen Heilbad Bükfürdő aus in Richtung Sopron, um einen Tipp zu geben. Das dortige Weinbaugebiet ist quasi eine Fortsetzung der burgenländischen Rieden mit säurebetonten, tanninreichen Rotweinen und frischen Weißweinen. Wer in und um Sopron unterwegs ist, wird aber nicht nur im Glas „Juwel“ entdecken. Besonders lohnend ist

das Széchenyi-Schloss in Nagycenk, das ein Museum über Leben und Wirken des wohl „größten Ungarn“, Graf István Széchenyi, beherbergt (er ließ u. a. die Budapest Kettenbrücke erbauen)."

## EU-weit kuren, wo man mag

Was viele nicht wissen: Jeder Versicherte kann sich in allen Mitgliedstaaten der EU behandeln lassen. Einen Teil der Kosten erstattet die Krankenkasse, vorherige Freigabe vorausgesetzt. Aber das ist ja bei Kuren im Inland nicht anders. Warum dann also nicht „kurbezuschusst“ nach Ungarn fahren? Etwa in die Thermalbäder Transdanubiens wie Bükfürdő? Oder in die Balaton-Region mit Hévíz, Tapolca und Zalakaros? Oder gen Osten, nach Hajdúszoboszló, unweit von Debrecen?

mehr schon fünf Jahren hoffentlich bald auch den Beitritt zur Euro-Zone folgen zu lassen, sicher auch. Aber dass der Forint bis zu 30 Prozent Mehrwert gegenüber dem (deutschen) Euro hat, das auch? Und somit gerade Dienstleistungen, die einen Thermalbadeaufenthalt so richtig rund machen – Massagen und andere klassische Kuranwendungen – dort dadurch preiswerter sind? Und dass der Forint als Nachahmung des florentinischen Fiorino erstmals 1352 geprägt wurde aus exakt 3,52 Gramm Gold?

Gold wert sein sollte einem auch die eigene Gesundheit – und nicht nur, weil viele Krankenkassen auch Präventionsprogramme belohnen.

Neugierig geworden? Auf das Land wie auch seine Kur-Angebote? Weitere Infos: Allgemeine Ungarn-Informationen und kostenfreie Broschüren erhalten Sie beim Ungarischen Tourismusamt in Berlin ☎ (030) 243146-0 oder unter [www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) – übrigens auch eine Fundstelle für viele weiterführende Links rund ums Reiseland Ungarn.



## Direktflüge in die ungarischen Thermal- und Heilbäder



**Hotel Karos SPA\*\*\*\*+**  
Zalakaros

**Leistungen:** Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, hoteleigenes Thermalbad, Schwimmbad, Sauna, 2 ärztliche Untersuchungen mit 14 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Versicherungsschein

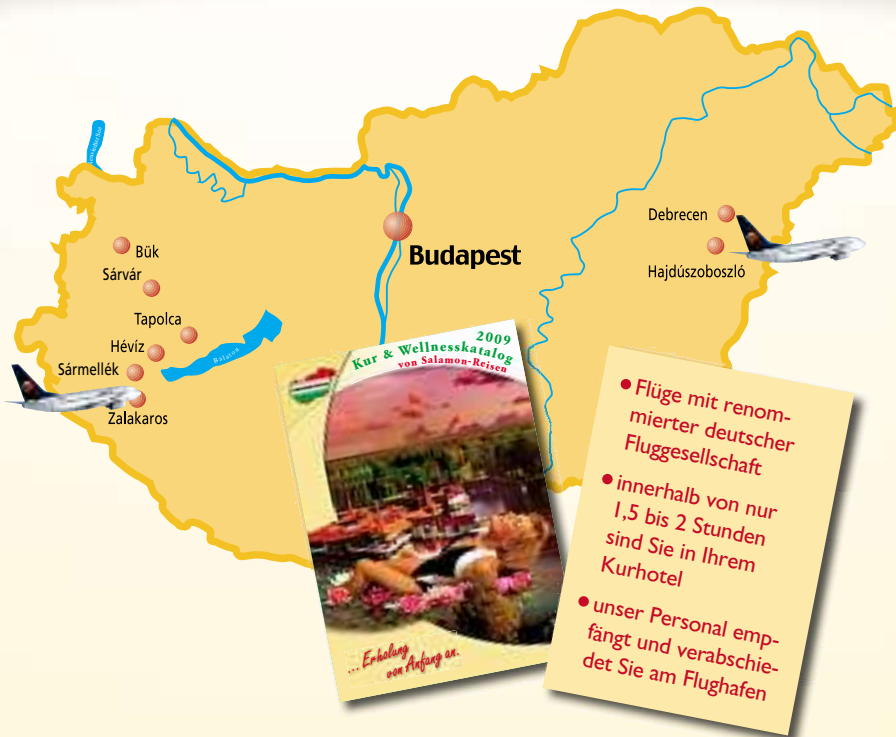
**Gesamtpreis Heilkur ab 1040,- € p.P./DZ**  
zzgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag



**Hunguest Hotel Freya\*\*\***  
Zalakaros

**Leistungen:** Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, hoteleigenes Thermalbad, Schwimmbad, Sauna, 2 ärztliche Untersuchungen mit 12 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Versicherungsschein

**Gesamtpreis Heilkur ab 1167,- € p.P./DZ**  
zzgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag



**Hotel Hungarospa\*\*\*\***  
Hajdúszoboszló

**Leistungen:** Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, hoteleigenes Heilbad und Wellnessbereich, Freier Eintritt in das städtische Heil-, Schwimm- und Strandbad, 2 ärztliche Untersuchungen mit 20 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Versicherungsschein

**Gesamtpreis Heilkur ab 1014,- € p.P./DZ**  
zzgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag



**Hunguest Hotel Aqua-Sol\*\*\*\***  
Hajdúszoboszló

**Leistungen:** Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, hoteleigener Wellnessbereich, Freier Eintritt in das städtische Heil-, Schwimm- und Strandbad, 2 ärztliche Untersuchungen mit 20 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Versicherungsschein

**Gesamtpreis Heilkur ab 1067,- € p.P./DZ**  
zzgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag

## Alle Preise inklusive Haustürabholung in Thüringen!



**Hunguest Hotel Helios\*\*\*\*+**  
Hévíz

**Leistungen:** Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, hoteleigenes Thermal- und Erlebnisbad, 1 ärztliche Untersuchung mit 14 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Versicherungsschein

**Gesamtpreis Heilkur ab 1088,- € p.P./DZ**  
zzgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag



**Hunguest Hotel Répce Gold\*\*\*\***  
Bad Bük

**Leistungen:** Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, Benutzung der hoteleigenen Wellnessinsel, Freier Eintritt ins städtische Heilbad, 3 ärztliche Untersuchungen mit 19 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Versicherungsschein

**Gesamtpreis Heilkur ab 1230,- € p.P./DZ**  
zzgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag



**Hunguest Hotel Pelion\*\*\*\***  
Tapolca

**Leistungen:** Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, hoteleigenes Thermalbad, Schwimmbad, Sauna, 2 ärztliche Untersuchungen mit 24 Behandlungen, 12 gratis Höhlenbehandlungen, Bademantelbenutzung, Versicherungsschein

**Gesamtpreis Heilkur ab 1070,- € p.P./DZ**  
zzgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag

Flugtermine 2009 ab Leipzig	
nach Hévíz, Zalakaros, Tapolca, Bad Bük	nach Debrecen, Hajdúszoboszló
20.05. – 03.06. / 14 Tage	15.04. – 06.05. / 21 Tage
17.06. – 01.07. / 14 Tage	27.05. – 10.06. / 14 Tage
15.07. – 29.07. / 14 Tage	24.06. – 08.07. / 14 Tage
12.08. – 26.08. / 14 Tage	22.07. – 05.08. / 14 Tage
09.09. – 30.09. / 21 Tage	19.08. – 09.09. / 21 Tage

Flugtermine 2009 ab Dresden	
nach Hévíz, Zalakaros, Tapolca, Bad Bük	nach Debrecen, Hajdúszoboszló
29.04. – 20.05. / 21 Tage	10.06. – 24.06. / 14 Tage
03.06. – 17.06. / 14 Tage	08.07. – 22.07. / 14 Tage
29.07. – 12.08. / 14 Tage	05.08. – 19.08. / 14 Tage
26.08. – 09.09. / 14 Tage	09.09. – 30.09. / 21 Tage

Weitere attraktive Angebote im Kurkatalog 2009



**Danubius Hotel Aqua\*\*\*\***  
Hévíz

**Leistungen:** Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen all inklusive, hoteleigenes Thermalbad, Schwimmbad, Sauna, 2 ärztliche Untersuchungen mit 12 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Versicherungsschein

**Gesamtpreis Heilkur ab 1218,- € p.P./DZ**  
zzgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag



**Danubius Hotel Sárvár\*\*\*\***  
Sárvár

**Leistungen:** Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, hoteleigenes Thermalbad, Schwimmbad, Sauna, 1 ärztliche Untersuchung mit 12 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Versicherungsschein

**Gesamtpreis Heilkur ab 1157,- € p.P./DZ**  
zzgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag



**Danubius Hotel Bük\*\*\*\***  
Bad Bük

**Leistungen:** Haustürservice, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen – Hotel, 14 Übernachtungen mit Halbpension, hoteleigenes Thermalbad, Schwimmbad, Sauna, 1 ärztliche Untersuchung mit 12 Behandlungen, Bademantelbenutzung, Versicherungsschein

**Gesamtpreis Heilkur ab 1190,- € p.P./DZ**  
zzgl. 10,- Euro Kerosinzuschlag

Alle Preise inkl. 50,- € Frühbucherrabatt bis 28.02.2009